



Használati útmutató
Navodila za uporabo



KERESZTVONALAS SZINTEZŐLÉZER

KRIŽNI LINIJSKI LASER

Magyar06
Slovensko ...29



QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érn

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is.

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékről.

Az ALDI-szerviz oldala

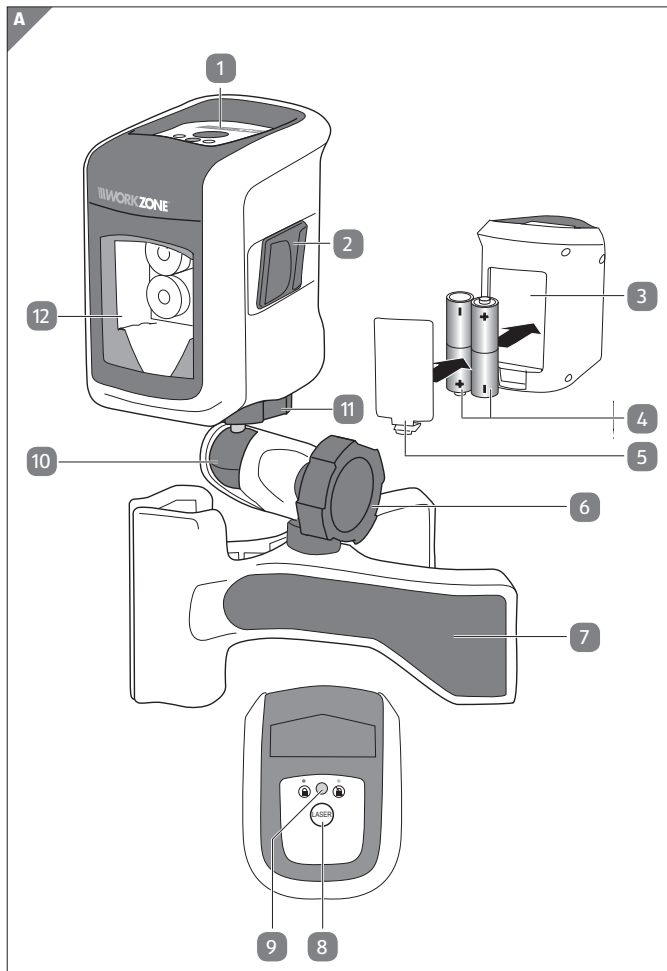
Minden itt megadott információ elérhető az ALDI-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-szervizpont.hu.



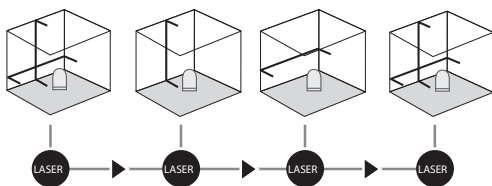
A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

Tartalom

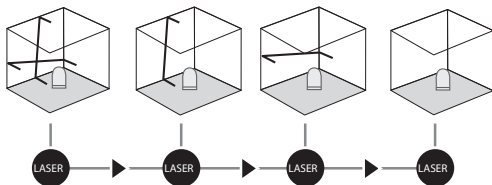
Áttekintés	4
Használata	5
A csomag tartalma/a készülék részei	6
Általános tudnivalók	7
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót.....	7
Jelmagyarázat	7
Biztonság	9
Rendeltetésszerű használat	9
Biztonsági utasítások.....	9
Első használatba vétel	14
A keresztvonalas szintezőlézer és a csomag tartalmának ellenőrzése	14
Elemek berakása/cseréje.....	15
Az univerzális tartó felszerelése	16
Használat	17
Keresztvonalas szintezőlézer szintezése	17
Ferde síkok célba vétele	19
A használat után	20
Kalibrálás	20
Kalibrálás ellenőrzése – Előkészítés.....	21
A kalibrálás ellenőrzése	21
Függőleges vonal vizsgálata.....	22
Vízszintes vonal vizsgálata	22
Tisztítás	23
Javítás és karbantartás	24
Szállítás	24
Tárolás	25
Műszaki adatok	25
Megfelelőségi nyilatkozat	26
Leselejtezés	27
A csomagolás leselejtezése	27
A keresztvonalas szintezőlézer leselejtezése.....	27



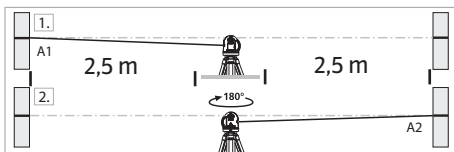
B



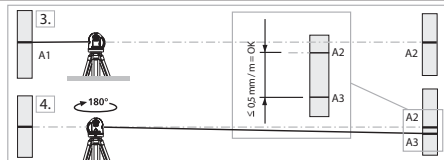
C



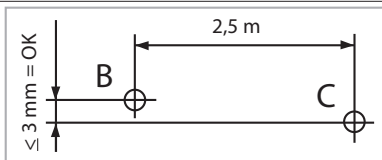
D



E



F



A csomag tartalma/a készülék részei

- 1 Kezelőfelület
- 2 Főkapcsoló (szállításbiztosítót)
- 3 Elemtartó
- 4 Elem, 1,5 V, LR6/AA, 2 db
- 5 Elemtartó-fedél
- 6 Szabályozó csavar
- 7 Univerzális tartó
- 8 Lézersugár-választógomb
- 9 LED lámpa (szintező/üzemállapot jelző)
- 10 Gömbcsukló
- 11 1/4" állványmenet
- 12 Lézerablak



A csomag két darab 1,5 V-os, LR6/AA típusú elemet tartalmaz.

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a keresztvonalas szintezőlézer része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a készülék üzembe helyezéséről és kezelésről.

A keresztvonalas szintezőlézer használata előtt olvassa el gondosan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a keresztvonalas szintezőlézer károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok betartásával készült. Kövesse az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

A későbbi használatához őrizze meg a használati útmutatót. Ha továbbadja a keresztvonalas szintezőlézert, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a keresztvonalas szintezőlézeren és a csomagoláson a következő jelölések és jelzőszók szerepelnek.



A jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.



VIGYÁZAT!

Ez a jelölés/jelzőszó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



Ez a jel az üzembe helyezésről és a használatról nyújt hasznos, kiegészítő információkat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” c. részt): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség valamennyi vonatkozó közösségi előírását.



„Ellenőrzött biztonság” védjegy: A TÜV Rheinland igazolja, hogy a keresztvonalas szintezőlézer rendeltetésszerű használat esetén biztonságos. Az ellenőrző védjegy igazolja, hogy a keresztvonalas szintezőlézer megfelel a német termékbiztonsági törvénynek (ProdSG).



Az itt látható figyelmeztetéssel ellátott termékek olyan 2-es osztályú lézerberendezések, melyek hullámhossza 635 nm, és amelyek megfelelnek az EN 60825-1:2014 szabványnak. Ne nézzen közvetlenül ezen termékek sugarába, és ne vizsgálja őket optikai eszközökkel.

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

A keresztvonalas szintezőlézert kizárólag csempék, állványszerkezetek, ablakok és ajtók beállításához tervezték. Kizárólag magánhasználatra készül, iparűzési célra nem alkalmas.

A keresztvonalas szintezőlézert kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. A rendeltetésellenes használat anyagi károkhoz vezethet.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Biztonsági utasítások



Veszélyes gyermekekre és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például idősebb emberekre és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például nagyobb gyerekekre).

- A keresztvonalas szintezőlézert csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális

képességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy a keresztvonalas szintezőlézer biztonságos használatára vonatkozó tájékoztatás után használhatják, ha tisztában vannak a hozzá kapcsolódó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a keresztvonalas szintezőlézerrel. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.

- Ne hagyja használat közben felügyelet nélkül a keresztvonalas szintezőlézert.
- Ne engedje, hogy gyermekek a csomagolófóliával játsszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.



Tűz- és robbanásveszély!

A keresztvonalas szintezőlézer és az elemek szakszerűtlen használata tüzet vagy robbanást okozhat.

- Ne használja a keresztvonalas szintezőlézert robbanásveszélyes környezetben.
- Ne dobja az elemet tűzbe, azt ne érje nyílt láng.
- Ne töltse fel a nem újratölthető elemeket.
- Az elemeket tilos szétszerelni.
- Az elemeket rövidre zárni tilos.
- A lemerült elemeket azonnal vegye ki az elemtartóból.
- Kizárólag azonos típusú elemeket használjon (lásd a „Műszaki adatok” című fejezetet).
- Ne használja együtt a régi és az új elemeket.



Mérgezés- és égésveszély!

Lenyelés esetén a kifolyó elem mérgezéshez és halálos sérüléshez vezethet.

- Az elemeket gyermekektől elzárva tárolja.
- Ha az elemtartót nem lehet

biztonságosan bezárni, a keresztvonalas szintezőlézert a „Leselejtezés” című fejezetnek megfelelően selejtezze le.

- Ha azt gyanítja, hogy valaki mégis lenyelt egy elemet vagy az más módon a testébe került, haladéktalanul keressen fel egy orvost.
- A kifolyt elemeket ne fogja meg. Ha mégis az elemből kifolyó savhoz érne, bő vízzel alaposan mossa és öblítse le az érintett területet.



Sérülésveszély!

Ha a lézersugárba néz, megsérülhet a szeme.

- Soha ne nézzen közvetlenül a lézersugárba.
- Ne irányítsa a keresztvonalas szintezőlézert másokra vagy fényvisszaverő felületekre.
- Tartsa távol gyermekektől a keresztvonalas szintezőlézert.

Gyermekek nem használhatják a keresztvonalas szintezőlézert.

- Mindig kapcsolja ki a használaton kívüli keresztvonalas szintezőlézert a főkapcsoló (szállításbiztosító) jobbra, OFF (KI) pozícióba tolásával. A főkapcsoló szállításkor egyben szállításbiztosító is.
- Szállításhoz mindig kapcsolja ki a keresztvonalas szintezőlézert, és rögzítse az ingát.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A keresztvonalas szintezőlézer szakszerűtlen használata meghibásodáshoz vezethet, és korlátozza a termék biztonságos működését.

- Csak képzett szakemberrel javíttassa a keresztvonalas szintezőlézert.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a keresztvonalas szintezőlézeren.
- Ne nyissa fel a készülékházat.
- Tartsa távol a keresztvonalas szintezőlézert napsugárzástól,

szélsőségesen magas és alacsony hőmérséklettől, hőingadozástól, szennyeződéstől, nedvességtől, folyadéktól, mágneses mezőktől, és védje ütődés ellen.

Első használatba vétel

A keresztvonalas szintezőlézer és a csomag tartalmának ellenőrzése

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy egyéb hegyes tárggyal nyitja ki, a keresztvonalas szintezőlézer könnyen megsérülhet.

- Legyen óvatos a csomagolás nyitása közben.
- 1. Vegye ki a keresztvonalas szintezőlézert a csomagolásból.
- 2. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A ábra**).
- 3. Ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések a keresztvonalas szintezőlézeren vagy bármely alkatrészén. Ha sérülést lát a keresztvonalas szintezőlézeren, ne használja. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási adatlapon megadott szervizcímen.

Elemek berakása/cseréje

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Ha az elemeket hibásan helyezi be, az rövidzárlatot okozhat.

- Ügyeljen az elemek helyes polaritására.
- Az elemek behelyezése előtt kapcsolja ki a keresztvonalas színtezőlézert.
 1. A főkapcsolót (szállításbiztosítót) **2** jobbra, azaz OFF (KI) állásba tolvá kapcsolja be.
 2. Nyissa ki az elemtartót **3** (lásd **A ábra**).
 3. Helyezzen be két darab 1,5 V-os, LR6/AA **4** típusú elemet. Közben ügyeljen a helyes polaritásra.
 4. Helyezze vissza az elemtartó fedelét **5**.

Az univerzális tartó felszerelése



Zúzódásveszély!

Becsípheti az ujját, mikor az univerzális tartóhoz nyúl.

– Ne nyúljon az univerzális tartóba.



A lézerfej és az univerzális tartó közötti összekötő elem 360°-ban elforgatható.

Az univerzális tartó **7** segítségével könnyedén rögzítheti a keresztvonalas szintezőlézert a felületen.

A keresztvonalas szintezőlézer univerzális tartóra való rögzítéséhez a következőképpen járjon el:

1. Csavarozza a keresztvonalas szintezőlézert a 1/4" állványmenetre **11** (lásd **A ábra**).
2. Állítsa a keresztvonalas szintezőlézert a gömbcsukló **10** segítségével a kívánt helyzetbe, és szabályozza be a szabályozó csavarral **6**.
3. Gondoskodjon róla, hogy használat előtt a keresztvonalas szintezőlézer minden alkatrésze a helyén legyen és minden csavarja meg legyen húzva.

Ezután az univerzális tartóval rögzítheti a keresztvonalas szintezőlézert a felületre.

Használat

Keresztvonalas szintezőlézer szintezése

ÉRTESSÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A keresztvonalas szintezőlézert a gyártó pontosan kalibrálta az adott tűréstartományon belül. Azonban a szállítás és a tárolás alatt a beállított érték elállíthat. A saját maga által végzett kalibrálás pontossága függ a gondos kivitelezéstől.

- Minden használat előtt ellenőrizze a kalibrálást.
- Önálló kalibrálás esetén mindig gondosan járjon el.
- A hajszálpontos kalibráláshoz vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.



Használat után és szállítás előtt kapcsolja ki a keresztvonalas szintezőlézert, rögzítse az ingát és kapcsolja be a szállításbiztosítót. A főkapcsoló szállításkor egyben szállításbiztosító is.

A keresztvonalas szintezőlézerrel automatikusan szintezheti a lézersugarakat (lásd **B ábra**).

Ezt a következőképpen végezze:

1. Úgy tartsa a keresztvonalas szintezőlézert, hogy a lézerablak **12** nem tükröződő felületre, például falra nézzen.
2. A főkapcsolót (szállításbiztosítót) **2** balra, vagyis „ON“ (BE) állásba tolva oldja ki.
3. A falon megjelenik egy piros lézerkereszt (lásd **B ábra**). A lézersugarak folyamatosan pirosan világítanak, és a LED lámpa **9** a kezelőfelületen **1** zölden világít: A keresztvonalas szintezőlézer automatikus szintezési tartománya az 5°-os értéken belülre esik. Ha a keresztvonalas szintezőlézer túllépi az 5°-os szintezési tartományt, a lézersugarak villogni kezdenek, a LED lámpa pedig pirosan világít.
4. Ha a LED lámpa pirosan világít, addig igazítsa a keresztvonalas szintezőlézert, míg a LED lámpa zöldre vált és a lézerkereszt folyamatosan pirosan világít. A keresztvonalas szintezőlézer automatikusan elvégzi a lézerkereszt szintezését.

A lézerkereszt sugarait egyenként is bekapcsolhatja és szintezheti:

5. Nyomja meg egyszer a lézersugár-választógombot **8**. Csak a függőleges lézersugár jelenik meg a falon. Az automatikus szintezés a 2. és 3. lépésben leírtaknak megfelelően zajlik le.
6. Nyomja meg másodszor is a lézersugár-választógombot. Csak a vízszintes lézersugár jelenik meg a falon. Az automatikus szintezés a 2. és 3. lépésben leírtaknak megfelelően zajlik le.
A lézersugarak újbóli megjelenítésére nyomja meg a lézersugár-választógombot.
A falon látható lézerkereszt és lézersugarak szintezése

megtörtént (lásd **B ábra**).

7. A keresztvonalas szintezőlézer kikapcsolásához tolja a főkapcsolót (szállításbiztosítót) jobbra, vagyis az „OFF” állásba.

Ferde síkok célba vétele



Ebben az üzemmódban nem tud szintezni. A lézersugarak nem kerülnek automatikusan beállításra, és a LED lámpa folyamatosan pirosan világít.

A keresztvonalas szintezőlézerrel végzett munka során lehetőség van ferde sík tetszőleges szögéből való célba vételére is (lásd **C ábra**).

Ezt a következőképpen végezze:

1. Tolja a főkapcsolót (szállításbiztosítót) **2** jobbra, az „OFF” (KI) állásba.
2. Rögzítse a keresztvonalas szintezőlézert a tartócsipesz segítségével úgy, hogy a lézerablak **12** nem tükröződő felületre, például falra nézzen.
3. A keresztvonalas szintezőlézer bekapcsolásához nyomja meg a lézersugár-választógombot **8**. A falon megjelenik egy piros lézerkereszt.
4. Függőleges ferde sík célba vételéhez nyomja meg még egyszer a lézersugár-választógombot. Ekkor megjelenik a függőleges lézersugár.
5. Forgassa a szabályozó csavart **6** az óramutató járásával ellentétes irányba a gömbcsukló **10** meglazításához, majd állítsa a keresztvonalas szintezőlézert a kívánt helyzetbe.

6. A szabályozó csavarral rögzítse újra a keresztvonalas szintezőlézert.
7. Vízszintes ferde sík célba vételéhez nyomja meg egyszer a lézersugár-választógombot. Erre a vízszintes lézersugár jelenik meg.
8. Ismétlje meg az 5. és 6. lépést.
9. A keresztvonalas szintezőlézer kikapcsolásához nyomja meg újra a lézersugár-választógombot.

A használat után



Ha a keresztvonalas szintezőlézert hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.

1. Tolja a főkapcsolót (szállításbiztosítót) **2** jobbra, az „OFF“ (KI) állásba.
2. Csavarja le a keresztvonalas szintezőlézert a 1/4" állványmenetről **11**.
3. Ellenőrizze a keresztvonalas szintezőlézert, hogy lát-e rajta sérülést és kopást.

Kalibrálás



Minden használat előtt, szállítás után és hosszabb tárolást követően ellenőrizze a kalibrálást.

Ellenőrizheti, hogy megfelelő-e a keresztvonalas szintezőlézer kalibrálása. Ehhez kövesse az alábbi fejezet utasításait.

Kalibrálás ellenőrzése – Előkészítés

1. Rögzítse a keresztvonalas szintezőlézert egy állványra.
2. Állítsa a keresztvonalas szintezőlézert a helyiség közepére, két fal közé (lásd **D ábra**). Ügyeljen arra, hogy a falak közötti távolság legalább öt méter legyen.
3. A keresztvonalas szintezőlézer bekapcsolásához tolja a főkapcsolót (szállításbiztosítót) **2** balra. Megjelenik a lézerkereszt azon a falon, amelyre a lézerablak **12** mutat.
4. Állítsa be a keresztvonalas szintezőlézert úgy, hogy az „A1” pontra mutasson (lásd **D ábra**).
5. Jelölje meg ezt a pontot például egy ceruza segítségével.
6. Fordítsa el a készüléket 180° -kal, és állítsa be a keresztvonalas szintezőlézert úgy, hogy az „A2” pontra mutasson.
7. Ezt a pontot is jelölje meg. Így megkapta az „A1” és az „A2” között a vízszintes referenciaértéket.

A kalibrálás ellenőrzése



Ha az „A2” és az „A3” pontok több mint 0,5 mm/m távol vannak egymástól, újra kell kalibrálni a keresztvonalas szintezőlézert. Vegye fel a kapcsolót az ügyfélszolgálattal.

1. Állítsa a keresztvonalas szintezőlézert közvetlenül a falhoz, az „A1” pontban megjelölt magasságra (lásd **E ábra**).
2. Fordítsa el a keresztvonalas szintezőlézert 180° -kal, és jelölje meg az „A3” pontot. Az „A2” és az „A3” pontok közötti eltérés adja meg a tűréstartományt.

Függőleges vonal vizsgálata

1. Állítsa fel a keresztvonalas szintezőlézert a faltól kb. öt méter távolságra.
2. Rögzítsen a falon egy 2,5 m hosszú zsinóron lógó függőönt. Ügyeljen rá, hogy a függőön szabadon lengjen.
3. A keresztvonalas szintezőlézer bekapcsolásához tolja a főkapcsolót (szállításbiztosítót) **2** balra.
4. Nyomja meg még egyszer a lézersugár-választógombot **8**, hogy megjelenjen a függőleges lézersugár.
5. Irányítsa a függőleges lézersugarat a függőönra. Ha a lézersugár és a függőön közötti eltérés nem nagyobb mint $\pm 1,5$ mm, akkor a pontosság a tűréstartományon belül esik.

Vízszintes vonal vizsgálata

1. Állítsa fel a keresztvonalas szintezőlézert a faltól kb. öt méter távolságra.
2. A keresztvonalas szintezőlézer bekapcsolásához tolja a főkapcsolót (szállításbiztosítót) **2** balra.
3. Irányítsa a keresztvonalas szintezőlézert a falon a „B” pontra (lásd **F ábra**).
4. Jelölje meg ezt a pontot például egy ceruza segítségével.
5. Fordítsa el a keresztvonalas szintezőlézert kb. 2,5 m-rel jobbra.
6. Irányítsa a keresztvonalas szintezőlézert a falon a „C” pontra, és jelölje meg a pontot.
7. A vízszintes lézersugárra váltáshoz nyomja meg kétszer a lézersugár-választógombot **8**.

8. Ellenőrizze, hogy a „C” irányába mutató, vízszintes lézersugár max. ± 3 mm eltéréssel egy magasságban van-e a „B” ponttal.
9. Forduljon balra, és ismételje meg a folyamatot.

Tisztítás

ÉRTESEÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a keresztvonalas szintezőlézer sérüléséhez vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy műanyag sörtéjű kefét, éles vagy fém tisztító eszközt, például fémszivacsot és hasonló tárgyat. Ezek károsíthatják a felületet.
- Ne tegye a keresztvonalas szintezőlézert mosogatógépbe. Különben tönkremegy.
 1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a keresztvonalas szintezőlézert. Javasoljuk, hogy a keresztvonalas szintezőlézert minden használat után tisztítsa meg.
 2. Enyhén benedvesített ruhával törölje át a keresztvonalas szintezőlézert. Utána hagyja minden részét teljesen megszáradni.

Javítás és karbantartás

ÉRTEŚÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A keresztvonalas szintezőlézer szakszerűtlen használata meghibásodáshoz vezethet, és korlátozza a termék biztonságos működését.

- A keresztvonalas szintezőlézer javítását és karbantartását kizárólag képzett szakember végezze.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a keresztvonalas szintezőlézereken.
- A javítással és karbantartással kapcsolatban forduljon az ügyfélszolgálathoz, melynek címét a jótállási adatlapon találja.

Szállítás



Figyeljen arra, hogy a szállítás közben a lézerebb-
lak ne sérüljön meg.

1. Szállítás előtt kapcsolja ki a keresztvonalas szintezőlézert.
2. Vegye ki az elemeket a keresztvonalas szintezőlézereből.
3. Húzza rá rendesen az összes csavart.
4. Biztosítsa a keresztvonalas szintezőlézert az ütődések és vibráció ellen.

Tárolás

1. Tisztítsa meg a keresztvonalas szintezőlézert a „Tisztítás” című fejezetben leírt módon.
2. Tegye a keresztvonalas szintezőlézert a csomagolásába.
3. Gyermekektől elzárva, nedvességtől védett helyiségben tartsa a keresztvonalas szintezőlézert.

Műszaki adatok

Modell:	WZ-KLL 10
Önszintezési tartomány:	$\pm 5^\circ$
Pontosság:	$\pm 0,5 \text{ mm/m}$
Munkatartomány (attól függően, hogy mennyire világos a helyiség):	10 m
Lézer hullámhossz:	635 nm
Lézerosztály:	2
Kimeneti teljesítmény:	$< 1 \text{ mW}$
Áramellátás:	2 db 1,5 V-os, LR6/AA elem
Üzemidő:	12 óra (alkáli elemmel)
Üzemi hőmérséklet:	0 °C és +40 °C között
Tárolási hőmérséklet:	-10 °C és +70 °C között
Súly:	235 g
Méret (sz × mé × ma):	60 × 90 × 77 mm
Cikkszám:	12166
Sugárdivergencia:	$< 1,5 \text{ mrad}$

Megfelelőségi nyilatkozat

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

EU

Konformitáserklárung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

H a cílkekezh az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV raskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ja izjavuwa slednata soobraznost согласно EU-direktivata i normite za artikli

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunsluğu belirlir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Kreuzlinienlaser WZ-KLL 10 (Workzone)

- 2014/29/EU
 2005/32/EC_2009/125/EC
 2014/35/EU
 2006/28/EC
 2014/30/EU
 2014/32/EU
 2014/53/EC
 2014/68/EU
 (EU)2016/426
 Notified Body:
 (EU)2016/425
 2011/65/EU

- 2006/42/EC
 Annex IV
 Notified Body:
 Notified Body No.:
 Reg. No.:
 2000/14/EC_2005/88/EC
 Annex V
 Annex VI
 Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
 $P = KW$; $L/O = cm$
 Notified Body:
 2012/46/EU - (EU)2016/1628
 Emission No.:

Standard references: EN 61010-1; EN 61326-1; EN 60825-1

Landau/Isar, den 24.01.2019

Weichselgartner/Genetic-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 18

Art.-No.: 22.700.56 I-No.: 11048

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR020301

Documents registrar: Daniel Laubmeier

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A keresztvonalas szintezőlézer leselejtezése

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés)

Az üzemen kívül helyezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!



Ha a keresztvonalas szintezőlézer használhatatlanná válik, a **törvényi előírások szerint minden felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülöníteni**, és leadni a legközelebbi kijelölt gyűjtőhelyen. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és megelőzhető a környezet károsítása. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.

Elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!



A fogyasztó törvényi kötelezettsége, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat leadja a lakóköznyezetében felállított gyűjtőpontokon vagy az üzletekben, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagot* vagy sem. Így érhető el, hogy az elemek és akkumulátorok bekerüljenek a környezetkímélő hulladékkezelési rendszerbe.

*a következő jellel van ellátva: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

Kazalo

Pregled	4
Uporaba	5
Vsebina kompleta/deli naprave.....	30
Kode QR.....	31
Splošno	32
Navodila za uporabo preberite in shranite.....	32
Razlaga znakov.....	32
Varnost	34
Predvidena uporaba	34
Varnostni napotki	34
Prva uporaba	39
Preverite križni linijski laser in vsebino kompleta	39
Vstavljanje/zamenjava baterij.....	40
Montirajte univerzalno objemko	41
Uporaba	42
Izravnava križnega linijskega laserja	42
Določanje poševnih ravnin	44
Po uporabi	45
Umerjanje	45
Priprava preverjanja umerjanja	45
Preverjanje umerjanja	46
Preverjanje navpične črte	47
Preverjanje vodoravne črte.....	47
Čiščenje	48
Popravilo in vzdrževanje	49
Transport	49
Shranjevanje	50
Tehnični podatki	50
Izjava o skladnosti	51
Odlaganje med odpadke	52
Odlaganje embalaže med odpadke	52
Odlaganje križnega linijskega laserja med odpadke	52

Vsebina kompleta/deli naprave

- 1 Upravljalna plošča
- 2 Stikalo za vklop in izklop (transportno varovalo)
- 3 Predal za baterije
- 4 Baterija 1,5 V, LR6/AA, 2×
- 5 Pokrov predala za baterije
- 6 Vijak za nastavitev
- 7 Univerzalna objemka
- 8 Izbirna tipka za laserske črte
- 9 Lučka LED (izravnava/prikaz delovanja)
- 10 Kroglasti zgib
- 11 Navoj stojala 1/4"
- 12 Okno laserja



V vsebini kompleta sta dve bateriji 1,5 V
tipa LR6/AA.

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom. Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Splošno

Navodila za uporabo preberite in shranite



Ta navodila za uporabo spadajo k temu križnemu linijskemu laserju. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.

Pred začetkom uporabe križnega linijskega laserja temeljito in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko privede do hudih telesnih poškodb ali škode na križnem linijskem laserju.

Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za uporabo shranite, da jih boste lahko uporabili pozneje. Če boste križni linijski laser predali tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na križnem linijskem laserju ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.



Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.



Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do majhnih ali zmernih telesnih poškodb.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.



Ta simbol podaja dodatne koristne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Znak GS (Geprüfte Sicherheit = preizkušena varnost): Družba TÜV Rheinland potrjuje, da je ta križni linijski laser ob predvideni uporabi varen. Znak potrjuje skladnost križnega linijskega laserja z zakonom za varnost izdelkov (ProdSG).



Izdelki, označeni s tem varnostnim opozorilom, so laserske naprave razreda 2 z valovno dolžino 635 nm in ustrezajo standardom EN 60825-1:2014. Neposredno gledanje v žarek je prepovedano, ravno tako je prepovedano opazovanje z optičnimi instrumenti.

Varnost

Predvidena uporaba

Križni linijski laser je zasnovan izključno za izravnavo ploščic, kovinskih podkonstrukcij, oken in vrat. Namenjen je izključno za zasebno uporabo in ni primeren za poslovne namene.

Križni linijski laser uporabljajte le tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba je nenamenska in lahko povzroči materialno škodo.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe.

Varnostni napotki



Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

- Ta križni linijski laser lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja,

če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo križnega linijskega laserja in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati s križnim linijskim laserjem. Otroci ne smejo čistiti in opravljati uporabniškega vzdrževanja izdelka.

- Križnega linijskega laserja med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z embalažno folijo. Otroci se lahko pri igranju zapletejo vanjo in se zadušijo.



Nevarnost eksplozije in požara!

Pri nepravilni uporabi križnega linijskega laserja ali baterij lahko pride do požara ali eksplozije.

- Križnega linijskega laserja ne uporabljajte v eksplozijsko nevarnih prostorih.
- Baterij ne mečite v ogenj.
- Ne polnite baterij, ki niso primerne za

ponovno polnjenje.

- Nikoli ne uničujte baterij.
- Pazite, da ne pride do kratkega stika baterij.
- Prazne baterije takoj odstranite iz predala za baterije.
- Uporabljajte le baterije enakega tipa (glejte poglavje „Tehnični podatki“).
- Ne uporabljajte starih in novih baterij skupaj.



OPOZORILO!

Nevarnost zastrupitve in razjed!

Če pogoltnete baterije, se le-te lahko razlijejo, kar lahko vodi do zastrupitev ali smrti.

- Baterije hranite izven dosega otrok.
- Če predala za baterije ne morete več varno zapreti, zavržite križni linijski laser v skladu z opisi v poglavju „Odlaganje med odpadke“.
- Če menite, da je oseba pogoltnila baterijo ali pa je baterija v telo prišla na

drugačen način, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

- Baterij, ki so iztekle, se ne dotikajte. Če že pridete v stik s kislino iz baterije, si takoj temeljito operite prizadeto mesto z dovolj čiste vode.



Nevarnost telesnih poškodb!

Če gledate v laserski žarek, lahko pride do poškodb oči.

- Nikoli ne glejte neposredno v laserski žarek.
- Križnega linijskega laserja ne usmerjajte v osebe ali odbojne površine.
- Otroci se ne smejo križnemu linijskemu laserju. Otroci ne smejo uporabljati križnega linijskega laserja.
- Če križnega linijskega laserja ne uporabljate, križni linijski laser vedno izklopite tako, da stikalo za vklop in izklop (transportno varovalo) potisnete v desno na položaj „OFF“. Stikalo za

vklop in izklop deluje istočasno kot transportno varovalo.

- Pred transportom vedno izklopite križni linijski laser in blokirajte nihalo.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje s križnim linijskim laserjem lahko povzroči poškodbe križnega linijskega laserja in vpliva na varnost izdelka.

- Popravilo križnega linijskega laserja prepustite le usposobljenemu strokovnemu osebju.
- Križnega linijskega laserja ne spreminjajte na noben način.
- Ne odpirajte ohišja.
- Križnega linijskega laserja ne izpostavljajte sončni svetlobi, toplotnim in hladnim virom, temperaturnim nihanjem, umazaniji, vlagi, tekočinam in magnetnim poljem, ter ga zavarujte pred udarci.

Prva uporaba

Preverite križni linijski laser in vsebino kompleta

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, lahko hitro poškodujete križni linijski laser.

– Embalažo odpirajte zelo previdno.

1. Vzemite križni linijski laser iz embalaže.
2. Preverite, če so v kompletu vsi deli (glejte **sl. A**).
3. Preverite, ali so križni linijski laser in posamezni deli poškodovani. Če opazite znake poškodb, križnega linijskega laserja ne uporabljajte. Preko pooblaščenega servisa, navedenega na garancijskem listu, se obrnite na proizvajalca.

Vstavljanje/zamenjava baterij

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če nepravilno vstavite baterije, lahko pride do kratkega stika.

- Pri vstavljanju baterij bodite pozorni na njihovo polariteto.
- Pred vstavljanjem baterij izključite križni linijski laser.
 1. Vklonite transportno varovalo tako, da stikalo za vklop in izklop (transportno varovalo) **2** pomaknete v desno, na sicer v položaj „OFF“.
 2. Odprite predal za baterije **3** (glejte **sl. A**).
 3. Vstavite dve bateriji, 1,5 V, LR6/AA **4**. Pri tem pazite na pravilno polarnost.
 4. Znova vstavite pokrov predala za baterije **5**.

Montirajte univerzalno objemko



Nevarnost stiskov!

Ko primete univerzalno objemko, si lahko priščipnete prste.

– Ne segajte v univerzalno objemko.



Povezovalni del med glavo laserja in univerzalno objemko je mogoče obrniti za 360°.

Z univerzalno objemko **7** lahko križni linijski laser preprosto pritrdite na površine.

Če želite univerzalno objemko montirati na križni linijski laser, upoštevajte naslednji postopek:

1. Križni linijski laser močno privijte na navoj stojala 1/4" **11** (glejte **sl. A**).
2. Križni linijski laser postavite v zeleni položaj s kroglastim zgibom **10** in ga naravnajte z uravnalnim vijakom za nastavitvev **6**.
3. Pred uporabo se prepričajte, da so vsi deli križnega linijskega laserja vgrajeni in da so vsi vijaki močno priviti.

Zdaj lahko križni linijski laser pritrdite na površine z univerzalno objemko.

Uporaba

Izravnava križnega linijskega laserja

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Delovanje križnega linijskega laserja je natančno umerjeno znotraj navedene tolerance. Transport in skladiščenje lahko škodljivo vplivata na nastavitev. Natančnost samostojno izvedenega umerjanja je odvisna od skrbnosti izvajanja.

- Pred vsako uporabo preverite umerjanje.
- Pri samostojnem umerjanju bodite natančni.
- Za popolnoma natančno umerjanje se obrnite na poprodajno podporo.



Po uporabi in pred transportom križni linijski laser izklopite, nihalo blokirajte in aktivirajte transportno varovalo. Stikalo za vklop in izklop deluje istočasno kot transportno varovalo.

S tem križnim linijskim laserjem je mogoče samodejno izravnavanje laserskih črt (glejte **sl. B**).

Postopek je naslednji:

1. Križni linijski laser držite tako, da je okno laserja **12** usmerjeno v neodsevno površino, npr. steno.
2. Odpnite transportno varovalo tako, da stikalo za vklop in izklop (transportno varovalo) **2** pomaknete v levo, in sicer v položaj „ON“.
3. Na steni je prikazan rdeč laserski križ (glejte sl. B). Laserske črte stalno svetijo rdeče, lučka LED **9** na upravljalni plošči **1** sveti zeleno: Križni linijski laser je znotraj samodejnega območja izravnave za 5° . Če je križni linijski laser zunaj samodejnega območja izravnave za 5° , začnejo laserske črte utripati, lučka LED pa sveti rdeče.
4. Če je lučka LED obarvana rdeče, naravnajte križni linijski laser toliko časa, dokler lučka LED ne sveti zeleno, laserski križ pa stalno sveti rdeče.
Križni linijski laser zdaj samodejno izravna laserski križ.
Črte križnega laserja lahko vklopite in izravnate posamično:
5. Enkrat pritisnite na izbirno tipko za laserske črte **8**. Na steni se prikaže le navpična laserska črta. Samodejna izravnava poteka v skladu z opisi v 2. in 3. koraku.
6. Še enkrat pritisnite izbirno tipko za laserske črte. Na steni se prikaže le vodoravna laserska črta. Samodejna izravnava poteka v skladu z opisi v 2. in 3. koraku.
Za ponoven prikaz laserskih linij, pritisnite izbirno tipko za laserske črte.
Laserski križ ali laserske črte, ki so prikazane na steni, so zdaj izravnane (glejte **sl. B**).
7. Če želite križni linijski laser izklopiti, pomaknite stikalo za vklop in izklop (transportno varovalo) v desno na položaj „OFF“.

Določanje poševnih ravnin



V tem načinu izravnava ni mogoča. Laserske črte se ne izravnajo samodejno, lučka LED pa stalno sveti rdeče.

Pri delu s križnim linijskim laserjem imate možnost določanja poševnih ravnin v poljubnih kotih (glejte **sl. C**).

Postopek je naslednji:

1. Stikalo za vklop in izklop (transportno varovalo) **2** potisnite v desno na položaj „OFF“.
2. Križni linijski laser pritrdite s pritrdilno objemko tako, da je okno laserja **12** usmerjeno v neodsevno površino, npr. steno.
3. Če želite križni linijski laser vklopiti, pritisnite izbirno tipko za laserske črte **8**. Na steni je prikazan rdeč laserski križ.
4. Če želite določiti poševno navpično ravnino, znova pritisnite izbirno tipko za laserske črte. Prikaže se navpična laserska linija.
5. Vijak za nastavitev **6** zasukajte v nasprotni smeri urinega kazalca, da odvijete kroglasti zgib **10**, križni linijski laser pa postavite v zeleni položaj.
6. Križni linijski laser znova pritrdite z vijakom za nastavitev.
7. Če želite določiti poševno vodoravno ravnino, znova pritisnite izbirno tipko za laserske črte. Prikaže se vodoravna laserska linija.
8. Ponovite 5. in 6. korak.
9. Če želite križni linijski laser izklopiti, znova pritisnite izbirno tipko za laserske črte.

Po uporabi



Če križnega linijskega laserja dlje časa ne uporabljate, iz njega odstranite baterije.

1. Stikalo za vklop in izklop (transportno varovalo) **2** potisnite v desno na položaj „OFF“.
2. Križni linijski laser odvijte iz navoja stojala 1/4" **11**.
3. Preverite križni linijski laser in se prepričajte, da ni poškodovan ali obrabljen.

Umerjanje



Pred vsako uporabo, po vsakem prevozu in daljšem skladiščenju preverite umerjanje.

Preverite lahko, ali je križni linijski laser pravilno umerjen. V ta namen upoštevajte navodila v naslednjih poglavjih.

Priprava preverjanja umerjanja

1. Križni linijski laser pritrdite na stojalo.
2. Križni linijski laser postavite na sredino prostora med dve steni (glejte **sl. D**). Pri tem bodite pozorni na to, da sta steni med seboj oddaljeni vsaj pet metrov.
3. Premaknite stikalo za vklop in izklop (transportno varovalo) **2** v levo, da vklopite križni linijski laser. Na steni, v katero je usmerjeno okno laserja **12**, je prikazan laserski križ.
4. Križni linijski laser usmerite tako, da kaže na točko „A1“ (glejte **sl. D**).

5. To točko označite, npr. s svinčnikom.
6. Križni linijski laser zasukajte za 180° in križni linijski laser usmerite tako, da kaže na točko „A2“.
7. Označite tudi to točko. Med točkama „A1“ in „A2“ je vodoravna povezava.

Preverjanje umerjanja



Če sta točki „A2“ in „A3“ med seboj oddaljeni več kot $0,5 \text{ mm/m}$, je treba znova opraviti umerjanje križnega linijskega laserja. Stopite v stik s prodajno podporo.

1. Križni linijski laser postavite neposredno na steno na višini označene točke „A1“ (glejte **sl. E**).
2. Križni linijski laser zasukajte za 180° in označite točko „A3“. Razlika med točkama „A2“ in „A3“ tvori toleranco.

Preverjanje navpične črte

1. Križni linijski laser postavite približno pet metrov od stene.
2. Na steno pritrdite lot z vrvjo, ki je dolga 2,5 m. Pri tem pazite, da lot prosto niha.
3. Premaknite stikalo za vklop in izklop (transportno varovalo) **2** v levo, da vklopite križni linijski laser.
4. Enkrat pritisnite izbirno tipko za laserske črte **8**, da se prikaže navpična laserska črta.
5. Navpično lasersko črto usmerite na vrv z lotom. Če odstopanje med lasersko črto in vrvjo z lotom ni večje od $\pm 1,5$ mm, je točnost znotraj tolerance.

Preverjanje vodoravne črte

1. Križni linijski laser postavite približno pet metrov od stene.
2. Premaknite stikalo za vklop in izklop (transportno varovalo) **2** v levo, da vklopite križni linijski laser.
3. Križni linijski laser usmerite v točko „B“ na steni (glejte **sl. F**).
4. To točko označite, npr. s svinčnikom.
5. Križni linijski laser obrnite približno 2,5 m v desno.
6. Križni linijski laser usmerite na točko „C“ na steni in to točko označite.
7. Dvakrat pritisnite izbirno tipko za laserske črte **8**, da preklopite na vodoravno lasersko črto.
8. Preverite, ali je vodoravna laserska črta od točke „C“ ± 3 mm oddaljena od višine točke „B“.
9. Obrnite ga v levo in ponovite postopek.

Čiščenje

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Zaradi neustreznega ravnanja s križnim linijskim laserjem lahko pride do poškodb na njem.

- Ne uporabljajte agresivnih čistil, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so žične gobice in podobno. Ti lahko poškodujejo površine izdelka.
- Križnega linijskega laserja v nobenem primeru ne dajajte v pomivalni stroj. S tem bi jo uničili.
 1. Križni linijski laser pred čiščenjem vedno izklopite. Priporočamo, da križni linijski laser po vsaki uporabi očistite.
 2. Križni linijski laser obrišite z rahlo navlaženo krpo. Nato počakajte, da se vsi deli popolnoma posušijo.

Popravilo in vzdrževanje

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje s križnim linijskim laserjem lahko povzroči poškodbe križnega linijskega laserja in vpliva na varnost izdelka.

- Popravilo in vzdrževanje križnega linijskega laserja prepustite le usposobljenemu strokovnemu osebju.
- Križnega linijskega laserja ne spreminjajte na noben način.
- Za popravilo ali vzdrževanje se obrnite na prodajno podpora proizvajalca, navedeno na garancijskem listu.

Transport



Pazite na to, da se okno laserja med prevozom ne poškoduje.

1. Pred prevozom križni linijski laser izključite.
2. Vzemite baterije iz križnega linijskega laserja.
3. Trdno privijte vijake.
4. Križni linijski laser zavarujte pred udarci in vibracijami.

Shranjevanje

1. Križni linijski laser očistite tako, kot je opisano v poglavju „Čiščenje“.
2. Položite križni linijski laser v embalažo.
3. Križnega linijskega laserja ne hranite v dosegu otrok, v prostoru, ki je zaščiten pred vlago.

Tehnični podatki

Model:	WZ-KLL 10
Območje samodejne izravnave:	$\pm 5^\circ$
Natančnost:	$\pm 0,5 \text{ mm/m}$
Delovno področje (odvisno od svetlosti prostora):	10 m
Valovna dolžina laserja:	635 nm
Laserski razred:	2
Izhodna moč:	$< 1 \text{ mW}$
Električno napajanje:	2x 1,5 V LR6/AA bateriji
Čas delovanja:	12 ur (alkalne baterije)
Delovna temperatura:	od 0 °C do +40 °C
Temperatura skladiščenja:	od -10 °C do +70 °C
Teža:	235 g
Mere (Š x G x V):	60 x 90 x 77 mm
Številka izdelka:	12166
Divergenca žarka:	$< 1,5 \text{ stopinj}$

Izjava o skladnosti

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/lsar

EU

Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cíkketkező az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuva slednata soobriznost согласно EU-direktivata i normite za artikli
- TR** ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uyumluluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Kreuzlinienlaser WZ-KLL 10 (Workzone)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426
Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = dB (A)$; guaranteed $L_{WA} = dB (A)$
 $P = KW$; $L/O = cm$
Notified Body:
- 2012/46/EU - (EU)2016/1628
Emission No.:

Standard references: EN 61010-1; EN 61326-1; EN 60825-1

Landau/lsar, den 24.01.2019

Weichselgartner/Geschäft-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 18
Art.-No.: 22.700.56 I.-No.: 11048
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR020301
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/lsar

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo zavržite med odpadke ločeno glede na vrste materialov. Lepenko in karton zavržite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

Odlaganje križnega linijskega laserja med odpadke

(Velja v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.)

Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!



Ko križnega linijskega laserja ni več mogoče uporabljati, je vsak potrošnik zakonsko obvezan, **da stare naprave odda ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na zbirnem mestu občine/dela

██████ mesta, kjer stanuje. Na ta način bo zagotovljeno, da bodo stare naprave strokovno reciklirane in bodo preprečeni negativni vplivi na okolje. Električne naprave so zato označene s tukaj prikazanim simbolom.

Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!



Kot potrošnik ste po zakonu dolžni vse baterije in akumulatorske baterije, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi* ali ne, oddati na zbirnem mestu v svoji občini/delu mesta ali v trgovini, da bodo odstranjene na okolju prijazen način.

*označeno s: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec



Származási hely: Kína
Gyártó: | Distributer:

EINHELL GERMANY AG
WIESENWEG 22
94405 LANDAU A. D. ISAR
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT
POPRODAJNA PODPORA

12166

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI** áruházakhoz.
Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFER**jevi poslovalnici.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:
WZ-KLL 10

08/2019

3

ÉV JÓTÁLLÁS
LETA GARANCIJE